



gardena.com

Instrucțiuni de utilizare smart SILENO sense

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



RO, Română

CUPRINS

1 Siguranță	6.3 Curățați produsul.....	24
1.1 Definiții privind siguranța.....	6.4 Înlocuirea cuțitelor.....	25
1.2 Instrucțiuni generale de siguranță.....	6.5 Actualizarea firmware-ului.....	26
1.3 Instrucțiuni de siguranță pentru instalare.....	6.6 Baterie.....	26
1.4 Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare.....	6.7 Service pe timpul iernii.....	27
1.5 Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere.....	7 Depanare	
1.6 Siguranța acumulatorului.....	7.1 Mesaje.....	28
1.7 Ridicarea și mutarea produsului.....	7.2 Lampa indicatoare de pe stația de încărcare.....	32
1.8 Securitate cibernetică.....	7.3 Simptome.....	33
2 Introducere	8 Transportul, depozitarea și eliminarea	
2.1 Introducere.....	8.1 Transportul.....	35
2.2 Prezentare generală a produsului.....	8.2 Depozitarea.....	35
2.3 Descrierea sistemului.....	8.3 Eliminarea la deșeuri.....	35
2.4 Prezentare generală a instalării.....	9 Date tehnice	
2.5 Utilizarea tastaturii.....	9.1 Date tehnice.....	36
2.6 Simbolurile de pe produs.....	9.2 Mărci comerciale înregistrate.....	38
2.7 Simboluri de pe baterie.....	10 Software gratuit și open source	
2.8 Deteriorarea produsului.....	11 Declarație de conformitate	
3 Instalare	11.1 Declarație de conformitate UE inițială.....	40
3.1 Introducerea - Instalarea.....	11.2 Declarație de conformitate UE.....	41
3.2 Planificarea instalării.....		
3.3 Pentru pregătirea zonei de lucru.....		
3.4 Pregătirea pentru instalarea stației de încărcare.....		
4 Setări		
4.1 Efectuarea setărilor pentru planificare.....		
4.2 SensorControl.....		
4.3 Trim-to-Edge.....		
4.4 Senzor de îngheț.....		
4.5 Modelul de cosit.....		
4.6 Cod PIN.....		
4.7 Resetare la valorile din fabrică.....		
5 Funcționare		
5.1 Utilizarea butonului ON/OFF.....		
5.2 Pornirea produsului.....		
5.3 Modurile de funcționare.....		
5.4 Oprirea produsului.....		
5.5 Pentru a OPRI produsul.....		
5.6 Încărcarea acumulatorului.....		
5.7 Reglaj înălțime de tăiere.....		
6 Întreținere		
6.1 Introducere - întreținere.....		
6.2 Scoaterea carcasei produsului.....		

1 Siguranță

1.1 Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

1.2 Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (care ar putea afecta manevrarea în siguranță a produsului) sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu excepția situației în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea dispozitivului din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.
- Produsul trebuie utilizat numai cu echipamentul recomandat de GARDENA. Toate celelalte tipuri de utilizare sunt necorespunzătoare.
- Acest produs nu este o jucărie. Lamele produsului le pot provoca vătămări corporale oamenilor și animalelor. Nu permiteți accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani în zona de cosire în timpul operării. Copiii și animalele trebuie supravegheate în permanență în timpul funcționării.
- Toate persoanele trebuie să se afle la o distanță de minimum 3 m/10 ft de produs atunci când acesta este în funcțiune. De exemplu, nu dormiți sau faceți plajă în zona de cosire atunci când produsul este în funcțiune.
- Dacă produsul funcționează în locuri publice, amplasați semne de avertizare în jurul zonei de cosit. Semnele trebuie să includă textul următor: Avertisment! Mașină automată pentru tuns gazon! Păstrați distanța față de mașină! Supravegheați copiii!
- Nu alergați când utilizați manual produsul cu telecomanda. Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă și sigură tot timpul. Asigurați-vă că nu există persoane în apropierea produsului atunci când acesta funcționează pe pante abrupte. Purtați mereu încălțăminte solidă și pantaloni lungi când folosiți produsul cu telecomanda.
- Pentru a opri produsul, mergeți în spatele acestuia și apăsați butonul STOP. Pentru oprire, puteți utiliza aplicația dacă se poate în cazul produsului dvs. Când produsul este oprit, așteptați cel puțin 3 secunde înainte de a-l muta.
- Nu atingeți piesele periculoase aflate în mișcare, precum discul portcuțit, înainte de oprirea lor completă.
- Comutați produsul la OFF înainte de a elimina un blocaj, de a întreține sau examina produsul și dacă produsul începe să vibreze în mod anormal. Examinați produsul pentru a vedea dacă este deteriorat înainte de a-l porni din nou. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Dacă are loc o vătămare corporală sau un accident, solicitați ajutor medical.
- Nu amplasați cablul conectat la sursa de alimentare și cablul prelungitor în zona de cosit. Aceasta poate deteriora cablurile.
- Nu conectați un cablu sau un ștecăr deteriorat și nu atingeți un cablu deteriorat înainte de a fi scos din priză. Scoateți ștecărul din priză în cazul în care cablurile se deteriorează în timpul funcționării. Un cablu uzat sau deteriorat sporește riscul de electrocutare. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de personalul de service.
- Când conectați sursa de alimentare la priză electrică, utilizați un dispozitiv cu curent rezidual (R.C.D.) cu un curent de declanșare de maximum 30 mA.
- Încărcați produsul numai prin stația de încărcare inclusă. Pentru eliminarea în siguranță a deșeurilor a acumulatorului, consultați *Eliminarea la deșeurile la pagina 35*. Utilizarea neconformă poate avea ca urmare electrocutarea, supraîncălzirea sau scurgerea lichidului coroziv din baterie. În cazul scurgerilor de electrolit, limpeziți cu apă/agent de neutralizare. Solicitați ajutor medical dacă lichidul coroziv pătrunde în ochi.
- Utilizați numai bateriile originale recomandate de GARDENA. Siguranța produsului nu poate fi garantată dacă nu se folosesc baterii originale. Nu utilizați baterii nereîncărcabile.

- Respectați instrucțiunile de instalare care includ specificarea zonei de cosit, consultați *Instalare la pagina 13*.
- Respectați instrucțiunile pentru pornirea și utilizarea produsului, consultați *Funcționare la pagina 20*.
- Dacă există pericolul unei furtuni cu descărcări electrice, GARDENA recomandă ca sursa de alimentare să fie deconectată de la stația de încărcare pentru a reduce riscul de deteriorare a componentelor electrice. Conectați din nou sursa de alimentare după ce trece riscul de furtună.
- Respectați instrucțiunile de întreținere și utilizați piese de schimb GARDENA originale, consultați *Întreținere la pagina 24*.
- Pentru date tehnice, precum greutatea, dimensiunile și valorile pentru emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 36*.
- Operatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele la care sunt expuse alte persoane sau bunurile.
- Produsul trebuie utilizat, întreținut și reparat numai de persoane care cunosc în întregime caracteristicile sale speciale și regulile de siguranță.
- Este interzisă modificarea designului original al produsului.
- Respectați reglementările naționale legate de siguranța electrică.
- GARDENA nu garantează compatibilitatea deplină a produsului cu alte tipuri de sisteme fără fir, precum telecomenzile, emițătoarele radio sau alte dispozitive echivalente.
- Intervalul de temperatură pentru funcționare și depozitare este de 0-50 °C / 32-122 °F. Intervalul de temperatură pentru încărcare este de 0-45 °C / 32-113 °F. Temperaturile prea ridicate pot cauza deteriorarea produsului.

1.3 Instrucțiuni de siguranță pentru instalare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu instalați stația de încărcare într-o zonă unde există riscul ca cineva să se împiedice de ea.
- Nu instalați stația de încărcare, inclusiv vreun alt accesoriu, într-un loc care se află la mai puțin de 60 cm / 24 in. distanță de materiale inflamabile. În caz de defecțiune, stația de încărcare și sursa de alimentare se pot înfierbânta, ceea ce poate constitui un risc de incendiu.
- Nu amplasați sursa de alimentare la o înălțime la care există riscul de a ajunge în apă. Nu amplasați sursa de alimentare pe sol.

- Nu încapsulați sursa de alimentare. Apa condensată poate să deterioreze sursa de alimentare și poate să crească riscul de electrocutare.
- Nu instalați stația de încărcare acolo unde există dăunători, de exemplu furnici.
- Aplicabil pentru S.U.A./Canada. Dacă sursa de alimentare este instalată afară: Risc de electrocutare. Conectați numai la o priză GFCI de clasa A (RCD) acoperită, care are carcasă rezistentă la intemperii, cu capac de priză de accesorii introdus sau eliminat.
- Nu instalați stația de încărcare acolo unde există riscul ca apa să stagneze.

1.4 Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Feriți-vă mâinile și picioarele de cuțitele rotative. Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele lângă sau sub produs când este setat la ON.
- Utilizați modul de parcare sau setați produsul la OFF atunci când în zona de cosit se află cineva, în special copii sau animale. Consultați *Pentru a OPRI produsul la pagina 22*. GARDENA recomandă setarea produsului la modul de funcționare când nu există nicio activitate în zonă. Noaptea, produsul poate răni animalele din zona de cosit, de exemplu, aricii. Consultați *Efectuarea setărilor pentru planificare la pagina 18*.
- Asigurați-vă că pe gazon nu există obiecte, cum ar fi pietre, crengi, unelte sau jucării. Discurile se pot deteriora dacă lovesc un obiect.
- Nu ridicați produsul și nu-l mutați când îl setați la ON.
- Nu lăsați produsul să se lovească de persoane sau animale. Dacă pe traseu apare o persoană sau un animal, opriți produsul imediat. Consultați *Oprirea produsului la pagina 21*.
- Nu așezați niciun obiect pe produs sau pe stația sa de încărcare.
- Nu utilizați produsul dacă butonul **STOP** nu funcționează.
- Întotdeauna setați produsul la OFF când nu funcționează. Produsul poate porni numai atunci când introduceți codul PIN corect.
- Nu utilizați produsul și un aspersor telescopic în același timp. Utilizați funcția *Planificare* astfel încât produsul și aspersorul telescopic să nu funcționeze simultan. Consultați *Efectuarea setărilor pentru planificare la pagina 18*.
- Nu lăsați produsul să funcționeze când există locuri unde apa stagnează. De exemplu, când se formează bălți în urma ploii.

1.5 Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Comutați produsul la **OFF** când efectuați operații de întreținere asupra produsului.
- Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul. Nu utilizați solvenți pentru a curăța produsul.
- Deconectați ștecherul de la stația de încărcare înainte de orice lucrare de curățare sau întreținere a stației de încărcare.

1.6 Siguranța acumulatorului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acumulatorii litiu-ion pot exploda sau provoca incendii dacă sunt dezasamblați, scurtcircuitați, expuși la apă, foc sau temperaturi ridicate. Manevrați cu grijă, nu dezasamblați, nu deschideți bateria și nu utilizați niciun alt tip de abuz electric/mechanic. Evitați depozitarea în lumină solară directă.
- Nu utilizați o baterie deteriorată. Eliminați la deșeuri acumulatorul dacă este deteriorat. Consultați *Eliminarea la deșeuri la pagina 35*.

1.7 Ridicarea și mutarea produsului



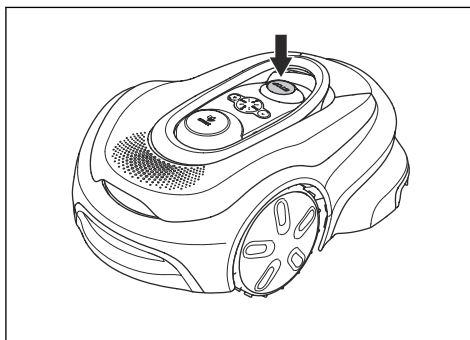
AVERTISMENT: Produsul trebuie oprit înainte de a-l ridica. Produsul este dezactivat când indicatorul de pe butonul **ON/OFF** se stinge.



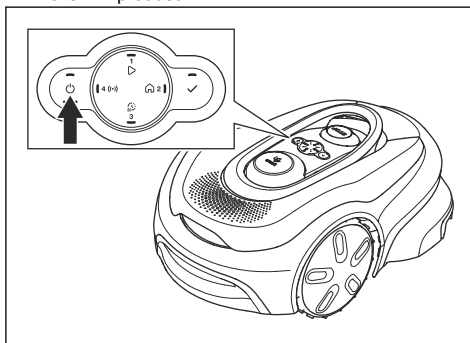
ATENȚIE: Nu ridicați produsul când este parcat în stația de încărcare. Această operațiune poate deteriora stația de încărcare și/sau produsul. Apăsăți butonul **STOP** și scoateți produsul din stația de încărcare înainte de a-l ridica.

Deplasarea sigură a produsului

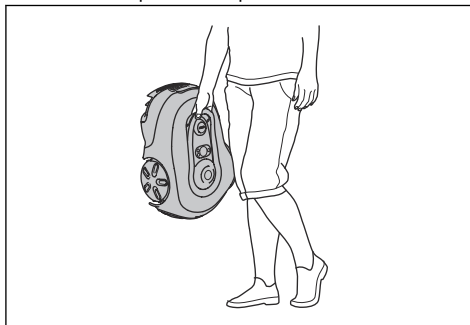
1. Apăsăți butonul **STOP** pentru a opri produsul.



2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a **OPRI** produsul.



3. Asigurați-vă că produsul este dezactivat. Indicatorul de pe butonul **ON/OFF** se stinge atunci când produsul este dezactivat. Consultați *Utilizarea tastaturii la pagina 9*.
4. Ridicați produsul de mâner, cu discul portcuji orientat departe de corp.



1.8 Securitate cibernetică

Recomandări de securitate:

- Nu configurați și nu utilizați produsul pe rețele publice sau care nu sunt securizate.

- La intervale regulate de timp, verificați dacă există actualizări de firmware disponibile pentru instalare, pentru a menține sistemul în siguranță.

1.8.1 Interfață Bluetooth®

Interfața Bluetooth® este activată implicit pentru a vă ajuta la configurarea, conectarea dispozitivelor mobile, controlul local al dispozitivului și configurarea produsului cu un dispozitiv mobil. Conexiunea Bluetooth® utilizează un cod PIN sau o parolă diferită pentru fiecare produs conectat prin aplicație. Toate conexiunile dispozitivului sunt securizate prin criptarea BLE standard. Utilizați un cod PIN puternic și unic pentru a spori securitatea.

1.8.2 Interfață Wi-Fi

Interfața Wi-Fi de pe produs permite conectarea la rețeaua dvs. Wi-Fi privată pentru control de la distanță prin aplicația asociată și pentru actualizări de firmware și servicii bazate pe locație. Conexiunile Wi-Fi sunt protejate prin protocoalele de criptare WPA2/WPA3. Utilizați o parolă puternică și unică pentru rețeaua dvs. Wi-Fi privată și asigurați-vă că produsul se conectează numai la rețele de încredere.

1.8.3 Interfață celulară

Interfața celulară permite accesul de la distanță prin aplicația asociată, acceptă actualizări de firmware și furnizează servicii de localizare. Produsul utilizează protocoale standard în domeniu pentru a securiza conexiunile celulare.

1.8.4 Serviciu de localizare

Serviciul de localizare utilizează GPS pentru a afișa locația produsului. Aceasta are rolul de a activa funcția de limitare geografică (protecție antifurt) și de a le permite operatorilor să vadă locația produsului prin aplicația asociată.

1.8.5 Servicii externe

Aceste servicii sunt disponibile prin interfețele de rețea:

- Servicii backend: Permite gestionarea și configurarea sigură a produsului prin acces autentificat cu aplicația asociată sau portalul web, precum și prin schimbul de date telemetrice.
- Serviciul de actualizare firmware: Acest serviciu trimite produsului un firmware nou Over The Air (OTA). Aceste actualizări mențin securitatea produsului și funcțiile produsului la zi.
- Serviciul de localizare: Acest serviciu indică poziția produsului prin GPS. Trebuie să activați acest serviciu în aplicație înainte pentru a-l putea utiliza.

2 Introducere

2.1 Introducere

Număr de serie:
Cod PIN:
Cheia de înregistrare a produsului:

Seria se află pe ambalajul produsului și pe plăcuța de identificare a produsului. Consultați *Prezentare generală a produsului la pagina 8*.

- Folosiți numărul de serie pentru a vă înregistra produsul pe www.gardena.com.

2.1.1 Asistență

Pentru asistență pentru produsul GARDENA, adresați-vă centrului de service GARDENA.

2.1.2 Descrierea produsului

Nota: GARDENA actualizează periodic aspectul și funcțiile produselor.

Produsul este o mașină robotizată de tuns gazonul. Produsul are o sursă de alimentare a bateriei și taie iarba în mod automat. Alternează permanent între tundere și încărcare. Modelul de deplasare poate fi setat la neregulat sau regulat. Produsul utilizează tehnologia de inspecție vizuală pentru a detecta obiectele și marginile gazonului.

În jurul zonei de cosit este instalată o limită virtuală. Acesta definește unde poate funcționa produsul. Produsul taie iarba numai în zonele de cosit. Zonele interzise sunt zone în care produsul nu poate intra.

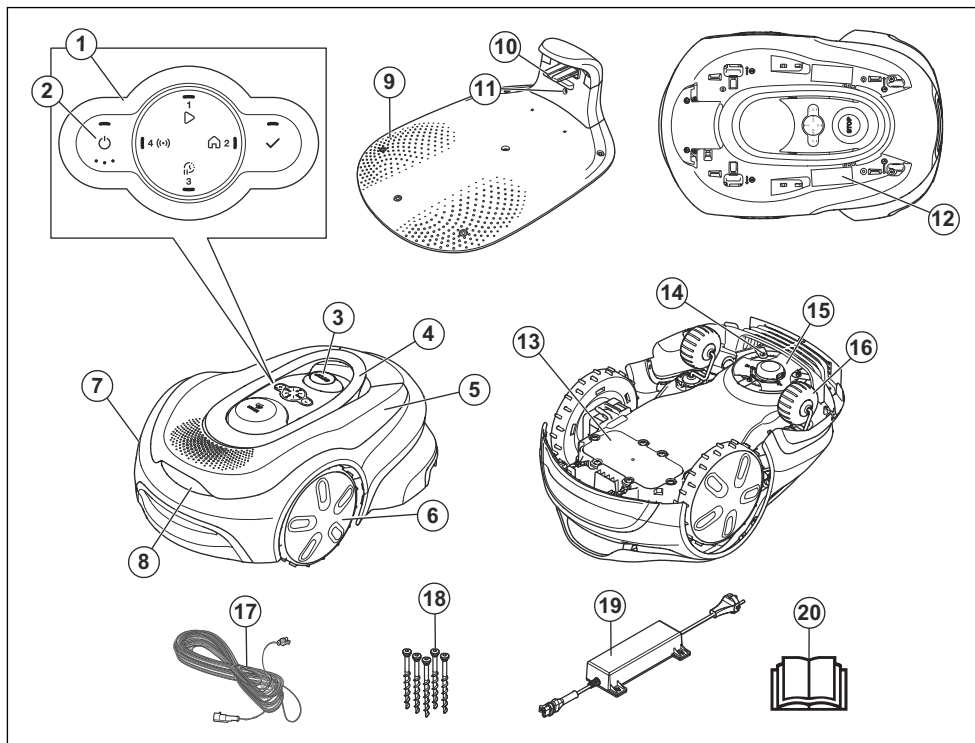
2.1.2.1 Tehnica de tuns

Tehnica de tundere frecventă îmbunătățește calitatea ierbii și reduce utilizarea îngrășămintelor. Colectarea ierbii nu este necesară. Funcția *Trim-to-Edge* și discul portcuțit pentru margini îi permit produsului să tundă aproape de marginile gazonului.

2.1.2.2 Conectivitate

Aplicația GARDENA smart system se utilizează pentru a instala și controla produsul. Consultați *Descărcarea și asocierea cu aplicația GARDENA smart system la pagina 15*.

2.2 Prezentare generală a produsului



1. Tastatură
2. Buton ON/OFF
3. Butonul STOP
4. Mâner
5. Capac superior
6. Roțile din față
7. Carcasă
8. Modulul de inspecție vizuală
9. Stație de încărcare
10. Plăci de contact
11. LED pentru verificarea stării de funcționare a stației de încărcare
12. Plăcuță de identificare¹
13. Cutia șasiului cu componentele electronice, baterie și motoare
14. Disc portușă
15. Sistem de tăiere
16. Roțile din spate
17. Cablu de joasă tensiune

18. Șuruburi pentru fixarea stației de încărcare
19. Sursă de alimentare
20. Manual de utilizare și ghid rapid

2.3 Descrierea sistemului

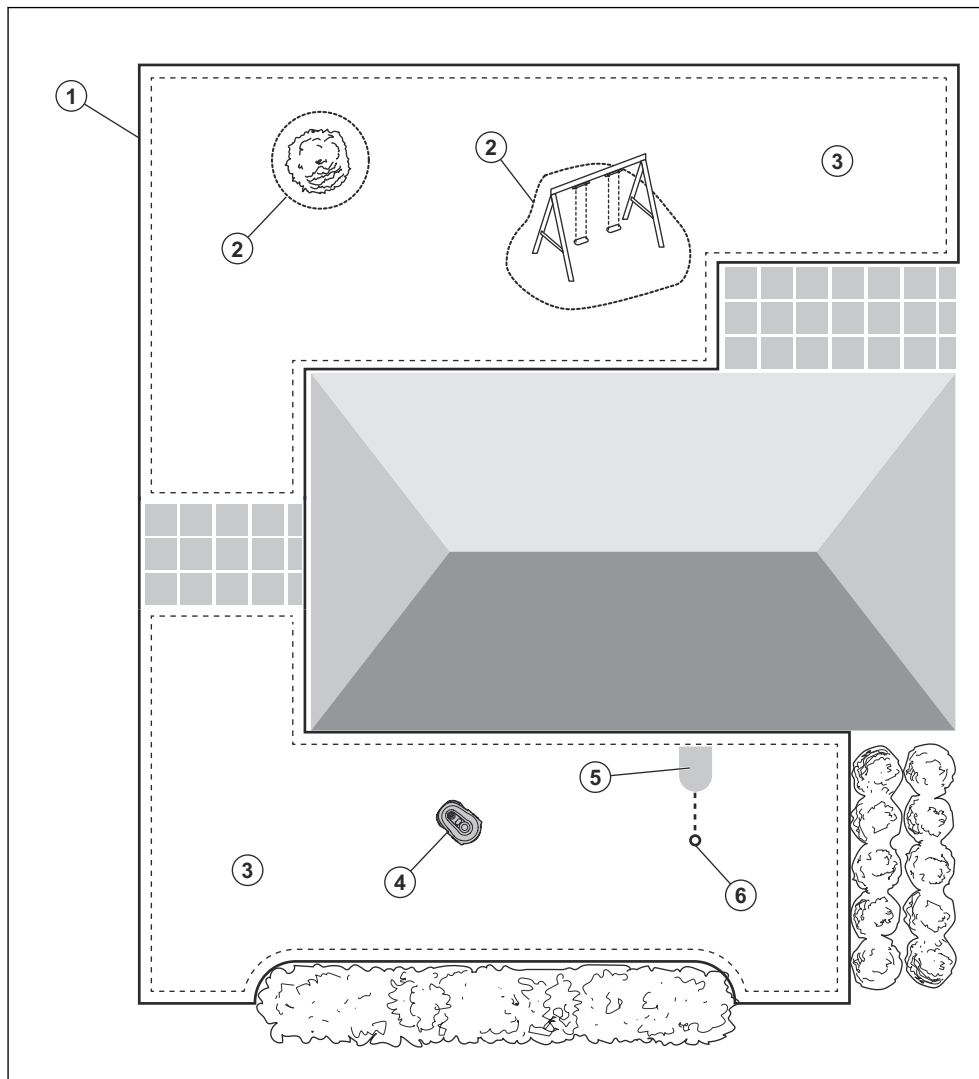
Produsul utilizează semnale de la sateliți și date de corecție pentru a naviga. Semnalele de la sateliți pot fi inexacte din cauza interferențelor atmosferice. Datele de corecție compensează această interferență și ajută produsul să funcționeze cu controlul poziției înalte. Datele de corecție sunt disponibile prin rețeaua celulară sau Wi-Fi.

Delimitarea virtuală afișează granițele ale zonei în care produsul are voie să funcționeze. În interiorul delimitării virtuale, puteți instala zone de cosit. În aceste zone, produsul taie iarba.

De asemenea, puteți instala zone interzise. În aceste zone, produsul nu trebuie să funcționeze. O instalație poate avea o delimitare virtuală, dar poate avea multe zone de tundere și zone interzise.

¹ Sub capacul superior. Capacul superior trebuie îndepărtat pentru a avea acces.

2.4 Prezentare generală a instalării

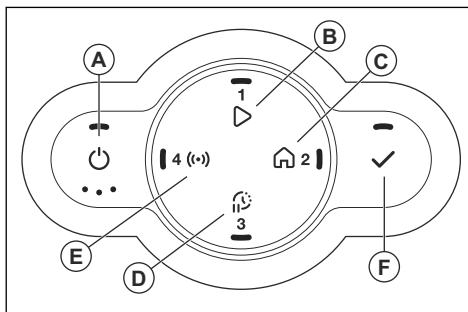


1. Delimitare virtuală
2. Zone interzise
3. Zone de cosit
4. Mașină robotizată de tuns gazon
5. Stație de încărcare
6. Punct de andocare

2.5 Utilizarea tastaturii

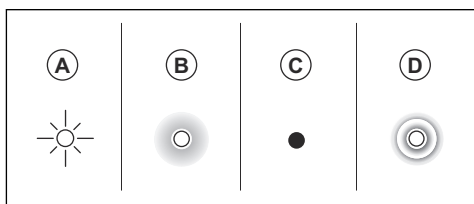
Folosiți tastatura produsului pentru a controla produsul. Apăsăți butonul timp de 1-3 secunde pentru a seta un mod de funcționare, consultați *Modurile de funcționare la pagina 20*. Când apăsați butonul timp de 3 secunde, LED-ul de pe buton se aprinde intermitent de 3 ori când este selectat un mod de funcționare. Trebuie să introduceți codul PIN al produsului pentru a putea selecta un mod de funcționare.

- Butonul **ON/OFF** (A) este folosit pentru a PORNI/OPRI produsul.
- Folosiți butonul **Start** (B) pentru a începe funcționarea produsului conform planificării.
- Utilizați butonul **Parcare** (C) pentru a parca produsul în stația de încărcare până la următoarea planificare sau până la noi notificări.
- Utilizați butonul **Durata de parcare** (D) pentru a parca produsul în stația de încărcare timp de 12 ore.
- Utilizați butonul **Conectivitate** (E) pentru a activa operația de asociere pentru aplicația GARDENA smart system.
- Utilizați butonul **OK** (F) pentru a confirma selecțiile.

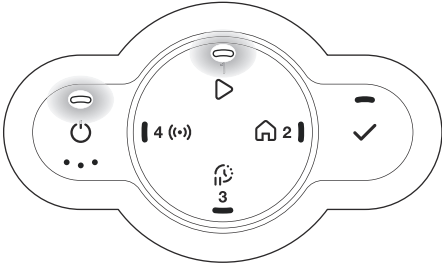
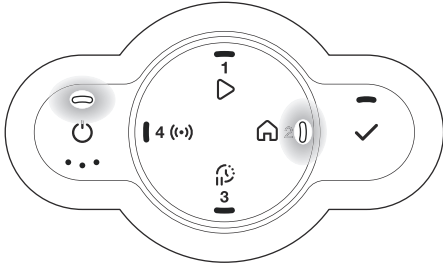
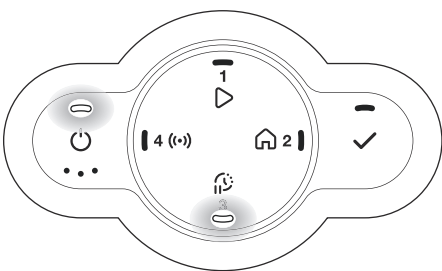
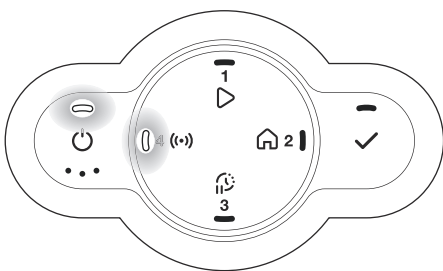
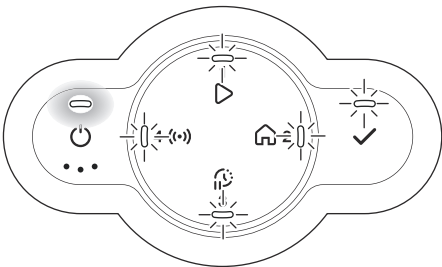


2.5.1 Indicator de stare cu LED pe tastatură

Indicatorul de stare cu LED de pe tastatură indică starea produsului. Există 4 moduri de lumină la indicatorul cu led: lumina se aprinde intermitent rapid (A), lumina rămâne aprinsă (B), lumina este stinsă (C) și lumina luminează intermitent (D).



Standby.	Se așteaptă codul PIN.

Tunderea ierbii în conformitate cu <i>Planificarea</i> setată sau în modul de funcționare <i>Ignorare planificare</i>.	<i>Parcare până la următoarea planificare</i> sau <i>Parcare până la notificare supl.</i>
	
Parcați pentru o anumită perioadă de timp.	Asocierea sau conectarea la aplicație cu tehnologia wireless Bluetooth®.
	
Eroare. Dacă LED-ul ON/OFF este alb continuu, sistemul încearcă să corecteze eroarea în mod automat. Dacă LED-ul ON/OFF luminează intermitent roșu, trebuie să corectați eroarea. Consultați aplicația pentru mai multe informații despre eroare.	
	

2.6 Simbolurile de pe produs

Aceste simboluri pot fi găsite pe produs. Studiați-le cu atenție.



AVERTISMENT: Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.



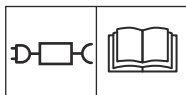
AVERTISMENT: Dezactivați produsul înainte de a lucra la el sau de a-l ridica.



AVERTISMENT: Păstrați o distanță sigură față de produs atunci când lucrați. Feriți-vă mâinile și picioarele de cuțitele rotative.



AVERTISMENT: Nu vă urcați pe produs. Nu țineți mâinile sau picioarele aproape de produs sau sub el.



Utilizați o sursă de alimentare detașabilă, conform indicațiilor de pe plăcuța de identificare de lângă simbol.



AVERTISMENT: Nu atingeți suprafața fierbinte.



Acest produs este în conformitate cu directivele UE aplicabile.



Produsul nu este deșeu menajer. Reciclați-l la o unitate de eliminare autorizată pentru echipamente electrice și electronice.



Cablul de joasă tensiune nu trebuie scurtat, prelungit sau îmbinat.

Nu utilizați un trimmer în apropierea unui cablu de joasă tensiune. Aveți grijă unde sunt amplasate cablurile atunci când efectuați conturarea marginilor gazonului.



Citiți instrucțiunile de utilizare.



Nu aruncați bateria în foc și nu o expuneți la surse de căldură.



Nu introduceți bateria în apă.

2.8 Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

2.7 Simboluri de pe baterie



AVERTISMENT: Bateriile litiu-ion pot exploda sau provoca incendii dacă sunt dezasamblate, scurtcircuitate sau manevrate cu brutalitate. Nu expuneți la apă, foc sau temperaturi ridicate.

3 Instalare

3.1 Introducerea - Instalarea

Consultați www.gardena.com pentru mai multe informații despre videoclipurile despre instalare și cu instrucțiuni.

Vă recomandăm să actualizați firmware-ul înainte de a instala produsul, pentru a vă asigura că acesta dispune de cel mai recent firmware. Consultați *Actualizarea firmware-ului la pagina 26*.



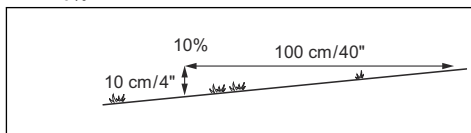
AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de instalarea produsului.



ATENȚIE: Utilizați piese de schimb și materiale de instalare originale.

3.2 Planificarea instalării

- Citiți capitolul despre instalare înainte de a începe instalarea.
- Realizați o schiță a zonei de tundere. Includeți toate obstacolele și marcați pe plan locul în care trebuie să amplasați limita virtuală, stația de încărcare, zonele de tundere și zonele interzise.
- Produsul poate funcționa pe pante de 25% în zona de lucru. Lângă delimitările virtuale panta maximă este de 15%. Panta (%) este calculată ca înălțime pentru fiecare metru. Exemplu: 10 cm / 100 cm = 10%.



3.3 Pentru pregătirea zonei de lucru

- Umpleți gropile din gazon pentru a-l nivela.
- Tundeți iarba înainte să instalați produsul. Asigurați-vă că iarba are maximum 4 cm/1,6 in.
- Asigurați-vă că produsul are acoperire celulară în întreaga zonă pentru a primi date de corecție. GARDENA vă recomandă să conectați produsul și la rețeaua Wi-Fi de acasă. Aceasta oferă o altă metodă de a primi date de corecție.
- Asigurați-vă că pasajul are o lățime minimă de 1 m / 3,3 ft. pentru a obține un rezultat bun de tăiere.
- Dacă instalația se află în apropierea unei ape, pante, prăpăstii sau a unui drum public, instalați o barieră de protecție. Bariera trebuie să aibă o înălțime de minimum 15 cm/6 in.

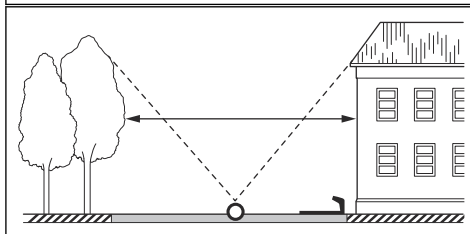
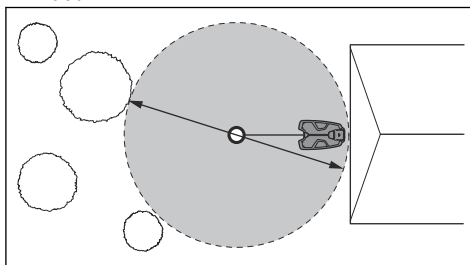


ATENȚIE: Bariera de protecție împiedică căderea produsului în apă, coborârea pantelor sau deplasarea pe drumuri publice.

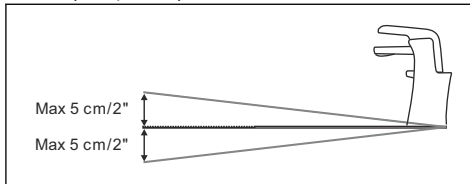
3.4 Pregătirea pentru instalarea stației de încărcare

Înainte de a instala stația de încărcare, asigurați-vă că în zona în care efectuați instalarea există aceste condiții:

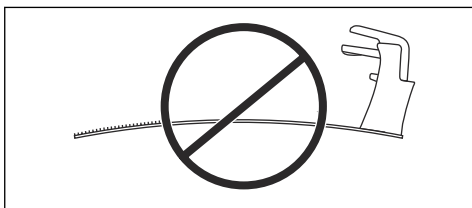
- Există o zonă deschisă de peste 6 m/20 ft. în fața stației de încărcare. Asigurați-vă că în zonă nu există obiecte înalte, de exemplu, garduri vii sau clădiri.



- Suprafața este plană.



- Suprafața este plată. Placa de bază a stației de încărcare nu trebuie să fie îndoită.



- Punctul de andocare se află în zona creată de delimitarea virtuală. Stația de încărcare poate fi amplasată în interiorul sau în afara zonei create de delimitarea virtuală.
- Există acces la o priză de alimentare cu un întrerupător de scurtcircuit pentru legarea la masă de clasa A (GFCI) sau un dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD) de maximum 30 mA.
- Sursa de alimentare pentru stația de încărcare poate fi instalată într-o zonă cu protecție împotriva soarelui și a ploii și bine ventilată.
- Dacă în zona de tundere există pante, GARDENA recomandă amplasarea stației de încărcare în partea de jos a zonei.
- În zonă nu există obiecte metalice în sol.

Nota: Obiectele metalice pot cauza interferențe cu semnalul pe care produsul îl utilizează pentru a găsi și a se deplasa către stația de încărcare.

3.4.1 Instalarea stației de încărcare



ATENȚIE: Nu faceți găuri noi în placa stației de încărcare.

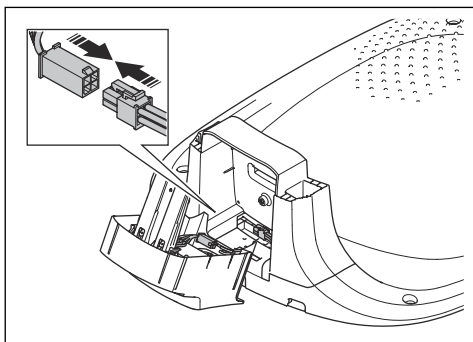


ATENȚIE: Nu vă urcați cu picioarele pe placa de bază a stației de încărcare.

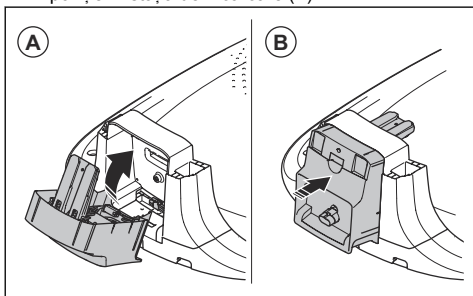


AVERTISMENT: Asigurați-vă că fișele cablului de joasă tensiune și ale sursei de alimentare electrică sunt curate și uscate înainte de a le conecta.

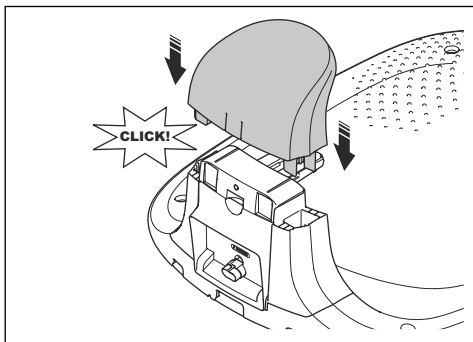
1. Conectați cablul modului de încărcare la cablul stației de încărcare.



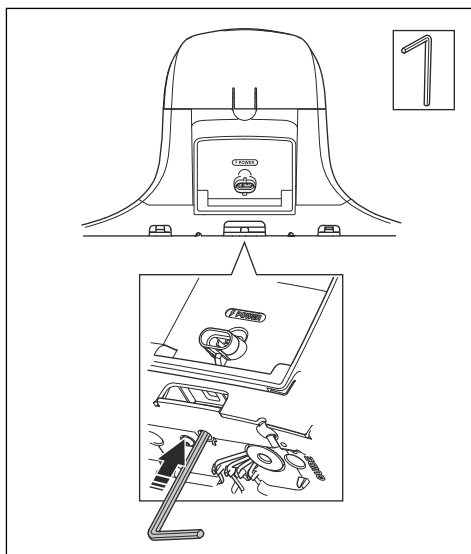
2. Înclinați modulul de încărcare (A) și apăsați-l în poziție în stația de încărcare (B).



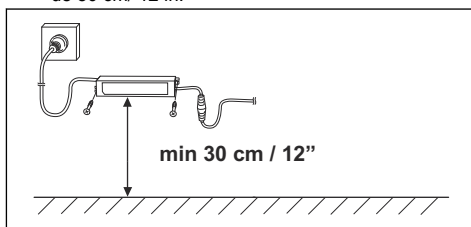
3. Montați capacul stației de încărcare pe stația de încărcare.



4. Dacă trebuie să scoateți modulul de încărcare, apăsați clemele de dedesubt cu cheia imbus. Scoateți modulul de încărcare.



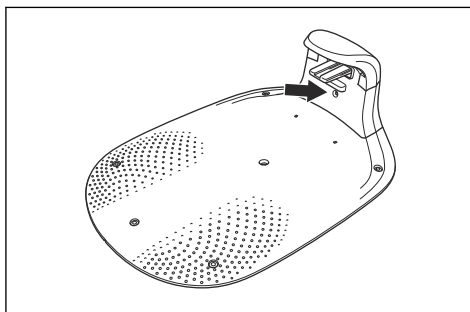
5. Amplașați stația de încărcare în zona selectată.
6. Conectați cablul de joasă tensiune la stația de încărcare și la unitatea de alimentare.
7. Amplașați sursa de alimentare la o înălțime minimă de 30 cm / 12 in.



8. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică de 100-240 V.
9. Băgați cablul de joasă tensiune în pământ cu țărșuii sau îngropați cablul.
10. Fixați stația de încărcare pe sol cu șuruburile furnizate.

3.4.2 Verificarea vizuală a stației de încărcare

1. Asigurați-vă că indicatorul cu LED al stației de încărcare este activ.



3.4.3 Încărcarea produsului

1. Puneți produsul în stația de încărcare.

Nota: Produsul începe să se încarce automat atunci când se află în stația de încărcare.

3.4.4 Descărcarea și asocierea cu aplicația GARDENA smart system

1. Descărcați aplicația GARDENA smart system pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Înregistrați-vă ca utilizator și conectați-vă la aplicație.
3. Selectați *Includere produs* în aplicație.
4. Selectați modelul produsului vostru.
5. Activați modul tehnologia wireless Bluetooth® pe dispozitivul mobil.
6. Urmăriți instrucțiunile din aplicație.

3.4.5 Instalarea hărții

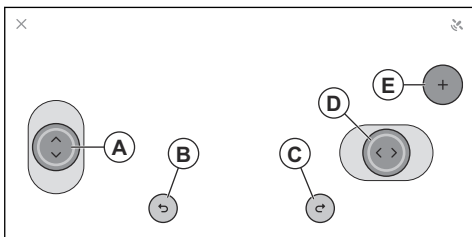
Instalarea obiectelor hărții se realizează în aplicația GARDENA smart system.

3.4.5.1 Telecomandă

Ca să instalați obiecte pe hartă, utilizați produsul cu funcția Telecomandă și adăugați puncte intermediare pe hartă.

Controlarea produsului cu telecomanda

- Deschideți aplicația GARDENA smart system.
- Apăsăți pe butonul **Telecomandă** de pe produs. Consultați *Utilizarea tastaturii la pagina 9*.
- Utilizați butonul **sus/jos** (A) pentru a deplasa produsul înainte sau înapoi.
- Utilizați butonul **stânga/dreapta** (D) pentru a roti produsul spre stânga sau dreapta.
- Utilizați butonul **+** (E) pentru a adăuga un punct intermediar pe hartă.
- Folosiți butonul de **anulare** (B) pentru a elimina cel mai recent punct intermediar.
- Folosiți butonul de **reaplicare** (C) pentru a restabili punctul intermediar eliminat.



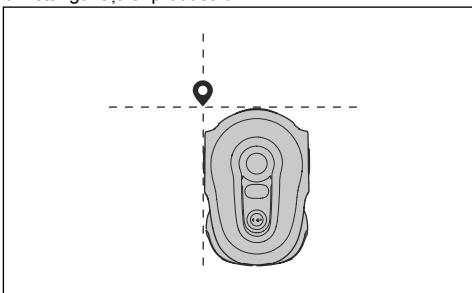
Nota: Mergeți 2–3 m/6.5–9.8 ft. în spatele produsului când îl controlați cu telecomanda. Utilizați telecomanda pentru a controla produsul atunci când instalați obiecte de hartă, nu ridicați și nu mutați manual produsul între punctele intermediare.

3.4.5.2 Puncte intermediare

Punctele intermediare (A) sunt poziții care marchează limitele virtuale și traseele (B). GARDENA vă recomandă să utilizați un număr mic de puncte intermediare. Linile dintre punctele intermediare sunt drepte. Pentru a crea curbe line, utilizați mai multe puncte intermediare. GARDENA vă recomandă setarea distanței minime de 30 cm/1 ft. între punctele intermediare.

Produsul are o funcție de detectare a marginilor care îl ajută să găsească marginea zonei de iarbă. Nu este necesar să setați punctele de trecere cu precizie ridicată. Produsul își va regla poziția și va tăia iarbă în apropierea marginii. Puteți deplasa punctele de trecere în afara zonei de iarbă pentru a ajuta produsul să taie toată iarbă de lângă margine. După ce instalați produsul, puteți utiliza aplicația pentru a adăuga, elimina sau modifica punctele de trecere.

Nota: Când instalați o zonă de tundere sau o zonă interzisă, poziția punctului intermediar se află în colțul din stânga față al produsului.



3.4.5.3 Punct de ancorare

În partea din față a stației de încărcare există un punct de ancorare. Acesta este utilizat pentru ca produsul să navigheze către stația de încărcare și dinspre aceasta. Punctul de ancorare trebuie să se afle în interiorul

delimitării virtuale și trebuie să aibă o vedere liberă spre cer.

Punctul de ancorare poate fi stabilit la 70-250 cm/28-98 in. distanță de stația de încărcare.

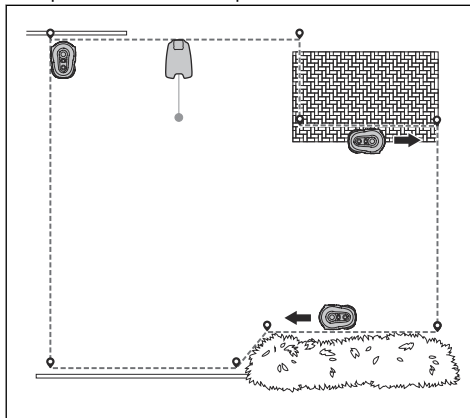
Nota: Distanța scurtă până la stația de încărcare reduce riscul de urme de roți. Poate fi nevoie de o distanță lungă pentru a avea o recepție bună a semnalelor de la sateliți în punctul de ancorare.

3.4.5.4 Delimitare virtuală

Delimitarea virtuală stabilește granițele exterioare ale zonei în care produsul are voie să funcționeze. În interiorul delimitării virtuale puteți instala zone de tundere și zone interzise.

Instalarea delimitării virtuale

1. Deschideți aplicația GARDENA smart system și selectați *Pomire configurare*.
2. Utilizați produsul în sensul acelor de ceasornic, în jurul marginii exterioare a instalației pentru a seta punctele intermediare pentru delimitarea virtuală.



3.4.5.5 Zonă de cosit

Zona de cosit este creată prin delimitări virtuale. Este zona în care produsul funcționează și taie iarbă. Zona de cosit poate fi doar în interiorul limitei virtuale. Zona de cosit se adaptează la limita virtuală.

Crearea unei zone de cosit

1. Deschideți aplicația GARDENA smart system și accesați harta.
2. Selectați instrumentul stilou > *zona de cosit*.
3. Utilizați aplicația pentru a seta și regla punctele intermediare pentru a defini zonele cosit în care mașina de tuns va tăia iarbă.

Nota: Nu trebuie să utilizați telecomanda pentru a crea zone de cosit.

3.4.5.6 Zonă interzisă

O zonă interzisă este o zonă în care produsul nu trebuie să intre. Când creai o zonă interzisă, produsul este operat cu appDrive contrar sensului acelor de ceasornic, în jurul delimitării zonei interzise și punctele intermediare sunt stabilite de-a lungul delimitării.

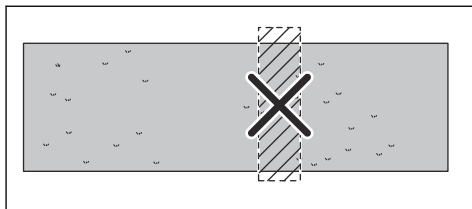
Sunt recomandate zonele interzise:

- În jurul tuturor obstacolelor, de exemplu, copaci, rădăcini și pietre.
- Pentru a nu include în zona de lucru pante mai mari de 25%.

O zonă interzisă trebuie să aibă o dimensiune minimă de 30 × 30 cm / 1 × 1 ft.

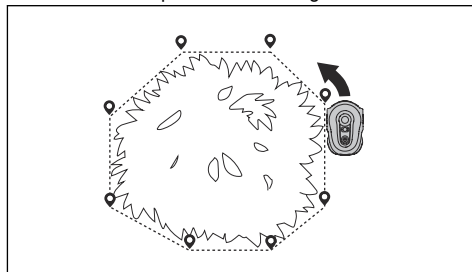
Nota: Produsul are o funcție de evitare a obiectelor, dar GARDENA recomandă utilizarea zonelor interzise în jurul obiectelor permanente. Zonele interzise ajută produsul să navigheze în zona de cosire cu eficiență sporită.

Nota: Nu creai o zonă interzisă de-a latură zonei de lucru pentru a împiedica intrarea produsului în alte părți ale zonei de lucru.



Crearea unei zone No-go

1. Deschideți aplicația GARDENA smart system și accesați harta. Selectați stiloul și apoi selectați zona No-go.
2. Controlați produsul în sens invers acelor de ceasornic, în jurul zonei selectate, și setați punctele intermediare pentru zonele No-go.



4 Setări

Folosiți aplicația GARDENA smart system pentru setările produsului.

4.1 Efectuarea setărilor pentru planificare

Setați timpul de funcționare a produsului în cadrul planificării. Timpul de funcționare include tunderea, căutarea și încărcarea. Setări programul astfel încât produsul să funcționeze în timpul zilei.

Nota: Camera video necesită lumină naturală pentru navigare. Produsul va fi restricționat și nu va funcționa atunci când nu există suficientă lumină pentru navigare.

Produsul are un timp maxim de tăiere în fiecare zi. Timpul de funcționare poate fi diferit din multe motive, de exemplu, planul zonei de cosit, înălțimea ierbii și vechimea acumulatorului.

Puteți seta planificarea prin 2 proceduri diferite:

- Utilizați planificarea asistată de GARDENA. Introduceți dimensiunea zonei dvs. de cosit pentru ca programul wizard să afișeze o planificare aplicabilă.
- Utilizați planificarea manuală pentru a stabili sau a ajusta manual planificarea.



ATENȚIE: Nu tăiați gazonul mai mult decât este necesar, pentru a preveni uzura produsului și a gazonului.

4.2 SensorControl



SensorControl reglează automat timpul de tăiere în funcție de înălțimea ierbii. Această funcție se aplică numai zonelor de cosit cu un model de cosit neregulat. Produsul nu poate funcționa mai mult decât îi permit setările de planificare. Produsul oprește tăierea și revine la stația de încărcare dacă simte că iarba a fost tăiată. Prima funcționarea a zilei este setată prin setările de planificare. Produsul finalizează 1 ciclu de tundere și apoi *SensorControl* alege dacă produsul va continua să funcționeze.

Există 3 niveluri pe care le puteți selecta pentru *SensorControl*: *Scăzută*, *Medie* și *Ridicată*. La nivel *Scăzut*, produsul funcționează o perioadă mai lungă de timp. La nivel *Ridicată*, produsul funcționează o perioadă mai scurtă de timp.

Nota: Când se utilizează *SensorControl*, se recomandă să alocați cât mai mult timp de funcționare posibil pentru *SensorControl*. Nu restricționați planificarea mai mult decât este necesar. De asemenea, verificați dacă discul portcuji este curat și lamele sunt în stare bună.

4.3 Trim-to-Edge

Funcția *Trim-to-Edge* îi permit produsului să taie iarba aproape de marginile gazonului. Există 2 setări pe care le puteți selecta pentru produs:

- *De-a lungul marginii zonei de cosit*: Produsul funcționează cu un model de tundere *Trim-to-Edge* pe când se deplasează de-a lungul limitei virtuale a zonei de cosit. Această funcție face ca produsul să tundă iarba la margine.
- *În caz de coliziune*: Produsul trece la modul de tundere *Trim-to-Edge* după ce lovește un obiect, de exemplu, un copac. Această funcție face ca produsul să tundă iarba la marginea din apropierea obiectului.

4.4 Senzor de îngheț

Iarba se deteriorează foarte ușor când curtea este acoperită cu gheață. Dacă *Senzorul de îngheț* este activ, produsul nu poate începe să tundă iarba când temperatura este sub 5° C / 41° F. Conform setărilor din fabrică, această funcție este dezactivată.

Nota: Senzorul de îngheț se află în interiorul carcasei și poate exista o întârziere în comparație cu temperatura ambiantă.

4.5 Modelul de cosit

Setările pentru model se stabilesc pentru fiecare zonă de cosit.

GARDENA vă recomandă să folosiți modelul regulat în zonele de lucru mari și deschise. Faceți zone interzise în jurul obstacolelor pentru a obține cele mai bune rezultate posibile.

GARDENA vă recomandă să folosiți modelul neregulat dacă zona de cosit este complexă și are multe obstacole.

4.6 Cod PIN

Când folosiți produsul pentru prima dată, trebuie să introduceți codul PIN din fabrică 1234. Puteți schimba codul PIN în aplicație. Codul PIN trebuie să aibă 4 cifre.

Puteți utiliza cifrele 1-4 pentru a seta un cod PIN nou.
Consultați *Utilizarea tastaturii la pagina 9*.

4.7 Resetare la valorile din fabrică

Utilizați această funcție pentru a reseta toate setările utilizatorului. De asemenea, puteți selecta eliminarea produsului din aplicația GARDENA smart system.

Nota: *Codul PIN și Mesajele* nu sunt resetate atunci când selectați *Resetare la valorile din fabrică*. De asemenea, puteți selecta eliminarea produsului din aplicația GARDENA smart system.

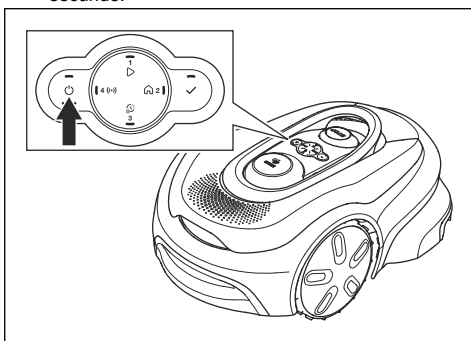
5 Funcționare

5.1 Utilizarea butonului ON/OFF



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

- Apăsăți pe butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a PORNI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se aprinde.
- Produsul este PORNIT și în modul de economisire a energiei dacă indicatorul cu LED se aprinde intermitent. Pentru a ieși din modul de economisire a energiei, apăsați butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde.



- Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se stinge.

5.1.1 Lampa indicatoare

Lampa indicatoare de pe tastatură indică modul de funcționare a produsului; consultați *Indicator de stare cu LED pe tastatură la pagina 10*.

5.2 Pornirea produsului

1. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde.
2. Utilizați butoanele de pe tastatură pentru a introduce codul PIN, apoi apăsați butonul **OK**. Consultați *Cod PIN la pagina 18*.
3. Selectați un mod de operare. Consultați *Modurile de funcționare la pagina 20*.

Nota: În primele săptămâni după instalare, nivelul de sunet perceput în momentul tunderii ierbii poate fi mai mare decât cel așteptat. Când produsul a tuns iarba de ceva timp, nivelul de sunet perceput este mult mai redus.

5.3 Modurile de funcționare

Sunt disponibile următoarele moduri de funcționare:

- *Cosirea conform planificării*
- *Ignorare planificare*
- *Park (Parcare)/Planificare*
- *Park (Parcare)*
- *Durata de parcare*

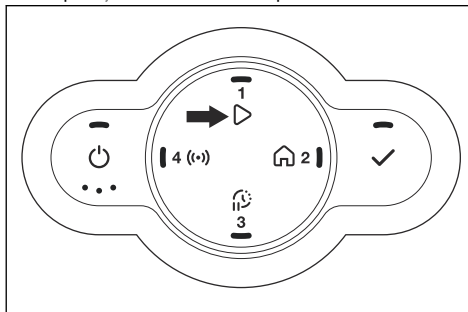
5.3.1 Cosirea conform planificării

Cosirea conform planificării este modul de operare standard, în care produsul tunde iarba și se încarcă automat.

5.3.1.1 Setarea produsului să cosească conform planificării

Se poate seta pe panoul de bord din aplicație sau cu tastatura de pe produs:

1. Apăsăți butonul **STOP**.
2. Apăsăți butonul **START** timp de 1 secundă.



3. Apăsăți butonul **OK**.

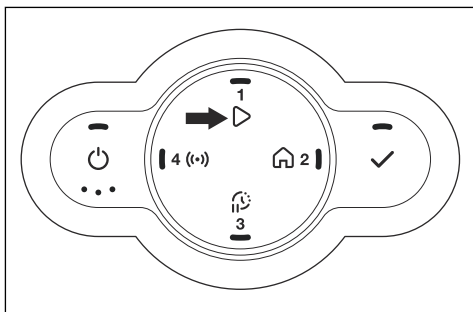
5.3.2 Ignorare planificare

Selectați *Ignorare planificare* pentru a anula temporar setările programului. O puteți selecta pentru a suprascrie setările de program timp de 3 ore. Produsul nu poate fi setat să tundă pe o durată mai mare decât timpul maxim de tăiere pentru o zi.

5.3.2.1 Ignorarea planificării

Se poate seta pe panoul de bord din aplicație sau cu tastatura de pe produs:

1. Apăsăți butonul **STOP**.
2. Apăsăți butonul **START** timp de 3 secunde.



3. Apăsați butonul **OK**.

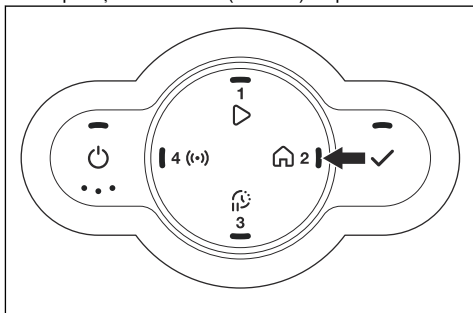
5.3.3 Parcare/Planificare

Modul de operare *Parcare/Planificare* înseamnă că produsul revine la stația de încărcare, unde rămâne până la următoarea planificare. Dacă produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere pentru ziua respectivă, va începe să funcționeze din nou în ziua următoare. Consultați *Efectuarea setărilor pentru planificare la pagina 18*.

5.3.3.1 Pentru a parca produsul și a reporni cu următorul program

Se poate seta pe panoul de bord din aplicație sau cu tastatura de pe produs:

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **Park** (Parcare) timp de 1 secundă.



3. Apăsați butonul **OK**.

Nota: Pentru a schimba modul de funcționare a produsului, apăsați butonul **STOP**; produsul va trece la modul inactiv, în care puteți seta un mod de funcționare.

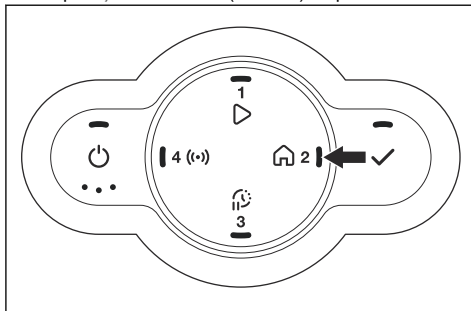
5.3.4 Parcare

Modul de operare *Parcare* înseamnă că produsul revine la stația de încărcare până se selectează un alt mod de operare.

5.3.4.1 Pentru a parca produsul

Se poate seta pe panoul de bord din aplicație sau cu tastatura de pe produs:

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **Park** (Parcare) timp de 3 secunde.



3. Apăsați butonul **OK**.

Nota: Pentru a schimba modul de funcționare al produsului, apăsați butonul **STOP** și selectați un mod de funcționare.

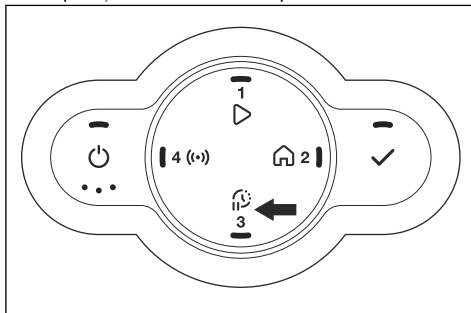
5.3.5 Durata de parcare

Modul de operare *Durata de parcare* înseamnă că puteți parca produsul în stația de încărcare pentru o perioadă de timp setată. Timpul standard este de 12 ore.

5.3.5.1 Pentru a parca produsul pentru o perioadă de timp setată

Acest lucru se poate efectua cu tastatura produsului.

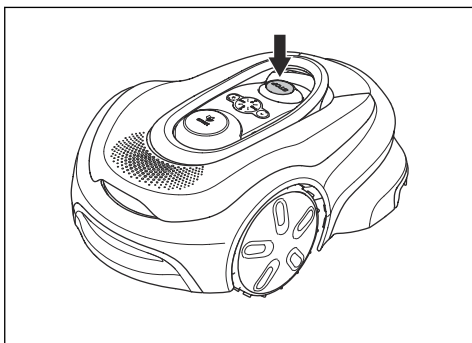
1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **Parcare** timp de 3 secunde.



3. Apăsați butonul **OK**.

5.4 Oprirea produsului

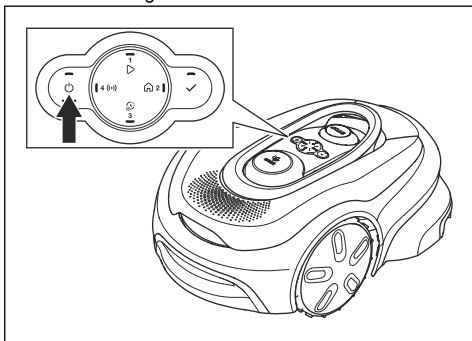
1. Apăsați butonul **STOP** din partea de sus a produsului.



Nota: Când se apasă butonul **STOP**, produsul devine inactiv. Produsul și motorul de tăiere se opresc.

5.5 Pentru a OPRI produsul

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se stinge.



5.6 Încărcarea acumulatorului

Când produsul este nou sau după o depozitare pe termen lung, acumulatorul poate fi descărcat. Dacă bateria este descărcată, trebuie să încărcați produsul. Puteți utiliza produsul după încărcarea bateriei.

Nota: Durata de încărcare este de aproximativ 24 ore dacă bateria este complet descărcată.

1. Puneți produsul în stația de încărcare astfel încât plăcile de încărcare să atingă plăcile de contact.
2. Asigurați-vă că produsul se încarcă în aplicația GARDENA smart system sau pe tastatură.

5.7 Reglaj înălțime de tăiere

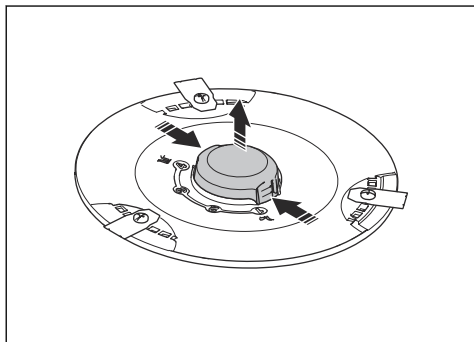
Puteți selecta una din cele 4 trepte diferite pentru înălțimea de tăiere. Discul portcuțit are marcaje pentru fiecare treaptă. Treapta 1 este înălțimea cea mai mică, iar treapta 4 este înălțimea cea mai mare. Setarea din fabrică este reglată la 4.

5.7.1 Reglarea înălțimii de tăiere

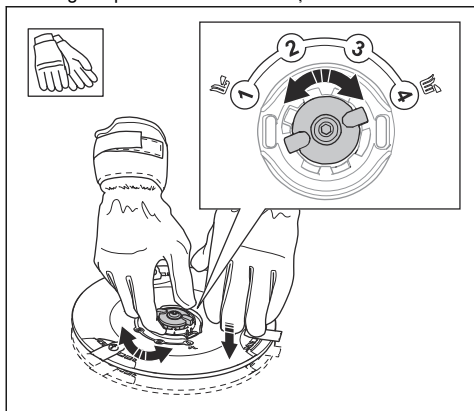


AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

1. Apăsați butonul **STOP**.
2. Apăsați butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se stinge.
3. Puneți produsul cu discul portcuțit în sus pe o suprafață moale și curată.
4. Scoateți capacul butonului de reglare a înălțimii de tăiere.

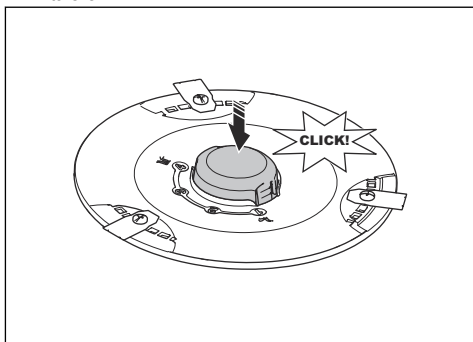


5. Apăsați discul de tăiere în jos și rotiți butonul de reglare pentru a selecta o înălțime de tăiere.



6. Eliberați discul de tăiere.

7. Prindeți capacul butonului de reglare a înălțimii de tăiere.



6 Întreținere

6.1 Introducere - Întreținere



AVERTISMENT: Comutați produsul la OFF înainte de a efectua operații de întreținere asupra sa.



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

Pentru o funcționare mai bună și o durată mai mare de viață a produsului, aveți grijă să-l curățați regulat și să înlocuiți piesele uzate.

Când produsul este nou, examinați discurile portcuțit și cuțitele în fiecare săptămână. Dacă uzura este scăzută, puteți crește intervalul până la următoarea verificare a acestora. Examinați discurile portcuțit și cuțitele mai des dacă uzura este mare.

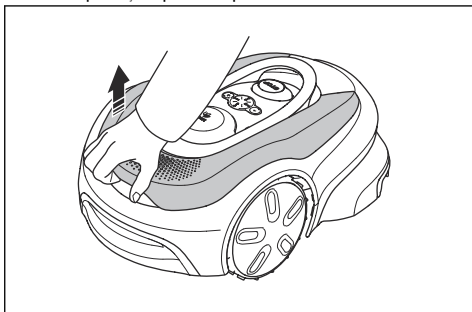
Este important ca discul portcuțit să se rotească ușor și ca tășurile cuțitelor să nu fie deteriorate. Durata obișnuită de viață a cuțitelor este de 4-7 săptămâni. Următoarele condiții pot crește sau scădea durata de viață a cuțitelor:

- durata de funcționare și suprafața zonei de cosit;
- lungimea și desimea ierbii;
- solul, nisipul și utilizarea îngrășămintelor;
- obiecte precum conuri, unelte, pietre și rădăcini în zona de cosit.

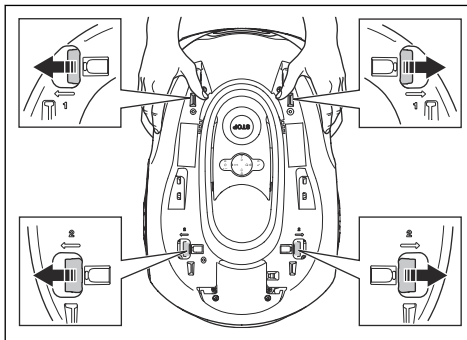
Nota: Rezultatul tunderii poate fi nesatisfăcător dacă sunt tocite cuțitele. Consultați *Înlocuirea cuțitelor la pagina 25* pentru modul de înlocuire a cuțitelor.

6.2 Scoaterea carcasei produsului

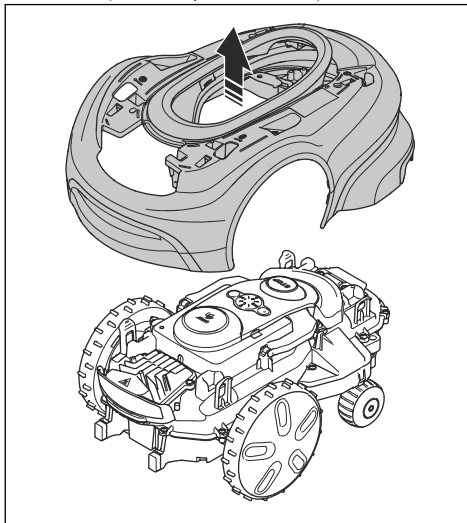
1. Îndepărtați capacul superior.



2. Apăsăți clemele din partea din spate a corpului produsului.



3. Apăsăți clemele din partea din față a corpului produsului.
4. Scoateți carcasa produsului din șasiu.



6.3 Curățați produsul



ATENȚIE: Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul. Nu utilizați solvenți pentru a curăța.



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

GARDENA recomandă utilizarea unui kit special de curățare și întreținere. Contactați centrul de service GARDENA pentru informații suplimentare.

6.3.1 Curățarea produsului

1. Îndepărtați carcasa produsului. Consultați *Scoaterea carcasei produsului la pagina 24.*



ATENȚIE: Nu scoateți alte componente din produs pentru a le curăța.

2. Curățați carcasa și șasiul cu o perie și apă de la robinet.
3. Instalați carcasa produsului și capacul superior.

6.3.2 Curățarea șasiului și a discului portcuțit



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

Examinați discurile-portcuțit și cuțitele săptămânal.

1. Apăsăți butonul **STOP**.
2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED de pe tastatură s-a stins.
3. Ridicați produsul pe o parte, pe o suprafață curată și moale.
4. Asigurați-vă că cuțitele nu sunt deteriorate și că discul portcuțit și cuțitele se pot roti liber.
5. Curățați discurile-portcuțit și carcasa cu o perie și apă de la robinet.

6.3.3 Pentru curățarea ferestrei de vizualizare



ATENȚIE: Nu utilizați prosoape de hârtie, bureți abrazivi, perii, vată de oțel, acizi, alcalii, soluții pentru curățat geamuri sau solvenți. Acestea pot provoca deteriorarea ferestrei de vizualizare.

1. Îndepărtați praful de pe fereastra de vizualizare. Utilizați apă sau aer comprimat.
2. Curățați fereastra de vizualizare cu o cârpă moale sau cu un burete. Aplicați o presiune ușoară. Utilizați apă caldă cu o cantitate mică de săpun slab, neutru, pentru vase.
3. Clătiți fereastra de vizualizare cu apă.
4. Uscați fereastra de vizualizare cu o lavetă moale sau cu aer comprimat.

6.3.4 Pentru a curăța roțile

Produsul nu funcționează satisfăcător în pante dacă roțile sunt blocate cu iarbă.

- Utilizați o perie moale pentru a curăța roțile.

6.3.5 Pentru a curăța corpul produsului

- Utilizați o lavetă umedă sau o soluție slabă cu săpun pentru a curăța corpul produsului.

6.3.6 Pentru a curăța plăcile de încărcare și plăcile de contact

1. Utilizați o pânză abrazivă fină pentru a curăța plăcile de încărcare și plăcile de contact.
2. Lubrifiați plăcile de încărcare și plăcile de contact cu vaselină.

6.3.7 Pentru a curăța stația de încărcare



AVERTISMENT: Deconectați sursa de alimentare de la priza electrică înainte de întreținere sau când curățați stația de încărcare sau sursa de alimentare.



ATENȚIE: Nu utilizați un aparat de spălare cu presiune înaltă sau jet de apă pentru a curăța stația de încărcare.

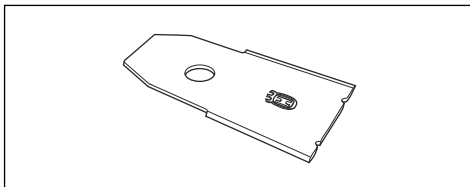
Nota: Produsul nu poate intra în stația de încărcare dacă există obiecte în aceasta. Curățați stația de încărcare în mod regulat.

- Îndepărtați iarbă, crenguțele și alte obiecte de pe stația de încărcare.

6.4 Înlocuirea cuțitelor



AVERTISMENT: GARDENA poate garanta siguranța numai dacă utilizați cuțite originale GARDENA, cu logotipul cu semnul H cu coroană în relief.





AVERTISMENT: Trebuie să înlocuiți șuruburile când înlocuiți cuțitele. Șuruburile utilizate se pot uza rapid și pot cauza desprinderea cuțitului, care poate duce la vătămări corporale grave.



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

Pentru o funcționare în siguranță, înlocuiți cuțitele uzate sau deteriorate. Înlocuiți cu regularitate cuțitele pentru un rezultat de tăiere satisfăcător și un consum redus de energie. Toate cele 3 cuțite și șuruburile trebuie să fie înlocuite în același timp pentru a obține un sistem de tăiere echilibrat.

6.4.1 Înlocuirea cuțitelor

1. Apăsăți butonul **STOP**.
2. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED de pe tastatură s-a stins.
3. Puneți produsul cu discul portcuțit în sus pe o suprafață moale și curată.
4. Îndepărtați cele 3 șuruburi și lame pentru fiecare disc de tăiere.
5. Montați cuțite și șuruburi noi.
6. Verificați dacă cuțitele pot pivota liber.

6.5 Actualizarea firmware-ului

GARDENA actualizează periodic firmware-ul și aplicația GARDENA smart system pentru produs.

6.5.1 Actualizare firmware-ului cu aplicația GARDENA smart system

Când este disponibil un firmware nou, apare o notificare în aplicație, unde puteți selecta să instalați noul firmware.

6.5.2 Actualizarea aplicației GARDENA smart system

Aplicația GARDENA smart system este actualizată periodic. Actualizați aplicația în App Store sau în Google Play, pentru a vă asigura că aveți cea mai recentă versiune.

6.6 Baterie



ATENȚIE: Încărcați complet bateria înainte de a depozita produsul. Dacă bateria nu este complet încărcată, aceasta se poate defecta.

Dacă timpul de funcționare a produsului este mai mic decât normal între încărcări, bateria a ajuns la sfârșitul duratei de viață. Înlocuiți bateria pentru a prelungi durata de funcționare.

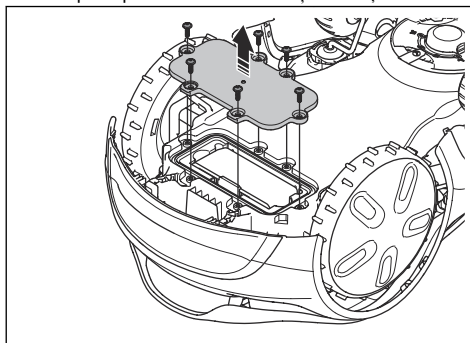
Nota: Durata de viață a bateriei este corelată cu durata anotimpului și cu numărul de ore de utilizare zilnică a produsului. Un anotimp lung sau un număr mare de ore de utilizare zilnică necesită înlocuirea mai frecventă a bateriei.

6.6.1 Scoaterea și instalarea acumulatorului

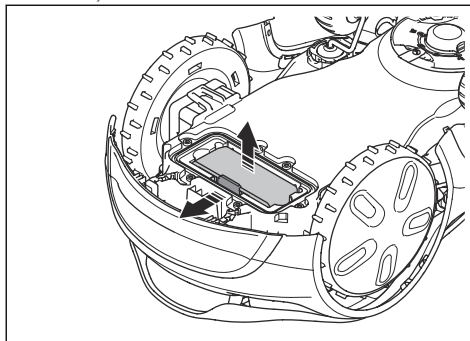


ATENȚIE: Dacă carcasa acumulatorului este deteriorată, nu instalați și nu utilizați acumulatorul. Consultați *Eliminarea la deșeur* la pagina 35.

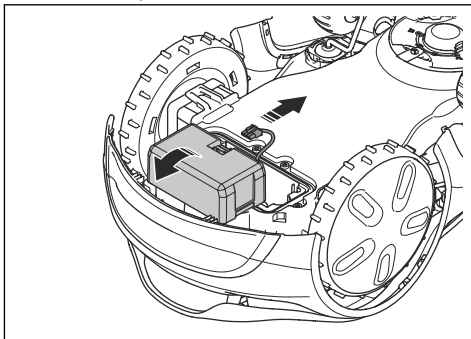
1. Apăsăți butonul **ON/OFF** timp de 3 secunde pentru a OPRI produsul. Asigurați-vă că indicatorul cu LED se stinge.
2. Puneți produsul cu discul portcuțit în sus pe o suprafață moale și curată.
3. Deșurubați cu o șurubelniță Torx 20 cele 6 șuruburi de pe capacul acumulatorului și scoateți-l.



4. Apăsăți clemele care țin acumulatorul fixat și ridicați-l.



5. Deconectați cele 2 cabluri de la acumulator.



6. Îndepărtați acumulatorul.
7. Instalați bateria urmând aceiași pași în ordine inversă. Strângeți șuruburile cu o forță de strângere de 45–1,8 Nm.

6.7 Service pe timpul iernii

Înainte de depozitarea pe timp de iarnă, duceți produsul la un centru de service GARDENA. Întreținerea regulată pe timp de iarnă va menține produsul în stare bună și va crea cele mai bune condiții pentru un nou sezon fără întreruperi.

Întreținerea include, de regulă, următoarele:

- Curățarea minuțioasă a corpului, carcasei, discului portcușit și a tuturor celorlalte piese mobile.
- Testarea funcționării și componentelor produsului.
- Verificarea și, dacă este necesar, înlocuirea pieselor uzate, cum ar fi cușitele și rulmenții.
- Testarea capacității bateriei produsului, precum și o recomandare de înlocuire a bateriei dacă este necesar.
- Dacă este disponibil firmware nou, produsul este actualizat.

7 Depanare

7.1 Mesaje

Mesajele din tabelul de mai jos sunt afișate în aplicație. Contactați centrul de service local GARDENA dacă se afișează frecvent același mesaj.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Motor roată blocat, stânga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducătoare.	Îndepărtați iarba sau obiectul.
<i>Sistem de tăiere blocat</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul discului portcuțit.	Îndepărtați iarba sau obiectul.
	Discul portcuțit se află în apă.	Mutați produsul și preveniți colectarea apei în zona de cosit.
	Iarba este prea mare.	Tundeți iarba înainte să instalați produsul. Asigurați-vă că iarba are maximum 4 cm/1,2 in.
<i>Blocat</i>	Produsul se află în spatele mai multor obstacole într-o zonă mică.	Verificați zona și îndepărtați obstacolele care împiedică produsul să se îndepărteze din acest loc.
<i>Zonă de cosit exterioară</i>	Zona de cosit are o înclinare prea mare lângă delimitarea virtuală.	Asigurați-vă că zona de cosit este setată corect. Consultați <i>Crearea unei zone de cosit la pagina 16</i> .
	Interferențe de la obiecte din metal, precum garduri, armături de oțel sau cabluri îngropate, în apropierea stației de încărcare.	Schimbați poziția stației de încărcare.
<i>Baterie consumată</i>	Produsul nu poate găsi stația de încărcare.	Produsul nu are o poziție precisă. Examinați de ce acoperirea prin satelit nu este bună în această zonă. Consultați <i>Instalarea hârliei la pagina 15</i> .
		Un obstacol nu îi permite produsului să găsească stația de încărcare.
	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 26</i> .
	Antena stației de încărcare este deteriorată.	Dacă indicatorul cu led de pe stația de încărcare se aprinde intermitent în roșu, antena stației este deteriorată. Adresați-vă distribuitorului dvs. de service autorizat.
<i>A alunecat</i>	Produsul s-a prins într-un obstacol și patinează.	Eliberați produsul și remediați cauza problemei. Dacă problema a fost cauzată de iarba umedă, așteptați uscarea gazonului înainte de a folosi produsul.
	Instalația include o pantă abruptă.	Pantele abrupte trebuie izolate. Consultați <i>Instalarea hârliei la pagina 15</i> .
<i>Motor roată suprasolicitat, stânga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducătoare.	Îndepărtați iarba sau obiectul de pe roata conducătoare.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Coliziune/Problemă senzor coliziune</i>	Roțile din față ale produsului sunt blocate.	Eliberați produsul și remediați cauza problemei. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.
<i>Stație de încărcare blocată</i>	Contactul dintre plăcile de încărcare de pe produs și cele de pe stația de încărcare nu este adecvat. Produsul a efectuat o serie de încercări de a se încărca.	Utilizați o pânză abrazivă fină pentru a curăța plăcile de încărcare și plăcile de contact. Lubrifiați plăcile de încărcare și plăcile de contact cu vaselină. Amplasați produsul în stația de încărcare și verificați dacă plăcile de încărcare și cele de contact sunt conectate.
	Un obiect nu permite intrarea produsului în stația de încărcare.	Îndepărtați obiectul.
	Stația de încărcare este înclinată sau în curbă.	Amplasați placa de bază pe teren orizontal.
<i>Blocat în stația de încărcare</i>	Un obiect nu permite produsului să părăsească stația de încărcare.	Îndepărtați obiectul.
<i>Răsturnat</i>	Produsul se află într-o poziție incorectă, se înclină prea mult sau este răsturnat.	Amplasați produsul în poziție corectă.
<i>Ridicat</i>	Senzorul de ridicare a fost activat, deoarece produsul a fost ridicat.	Asigurați-vă că carcasa se poate mișca liber în jurul șasiului. Îndepărtați sau creați o insulă în jurul obiectelor care pot cauza ridicarea șasiului. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.
<i>Problemă la acționarea roții, stânga/dreapta</i>	Iarbă sau alt obiect în jurul roții conducătoare.	Curățați roțile și zona din jurul lor.
<i>Problemă electronică</i>	Produsul are o problemă temporară, de natură electronică sau de firmware.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.
<i>Problemă senzor de buclă, față/spate</i>		
<i>Problemă la senzorul de înclinare</i>		
<i>Problemă temporară</i>		
<i>Combinație nevalidă de subsisteme</i>		
<i>Problemă temporară la baterie</i>		
<i>Funcție de siguranță defectă</i>		
<i>Problemă la butonul STOP</i>		
<i>Configurație de sistem nevalidă</i>		
<i>Problemă la senzorul de ridicare</i>		
<i>Problemă la sistemul de inspecție vizuală</i>		

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Problemă la sistemul de încărcare</i>	Plăcile de încărcare și cele de contact prezintă urme de coroziune sau murdărie.	Reporniți produsul. Curățați plăcile de încărcare de pe produs și plăcile de contact de la stația de încărcare. Lubrifiați plăcile de încărcare și plăcile de contact cu vaselină.
	Produsul are temporar o problemă electronică sau de firmware.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați reprezentantul de service autorizat.
<i>Problemă la baterie</i>	Produsul are o problemă temporară la baterie sau de firmware.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.
	Tip de baterie necorespunzător.	Utilizați bateriile originale recomandate de producător.
<i>Temperatură baterie în afara limitelor</i>	Temperatura bateriei este prea ridicată sau prea scăzută pentru începerea funcționării.	Temperatura acumulatorului nu se încălzește în limitele de funcționare și încărcarea/tunderea s-a oprit. Încărcarea/tunderea va începe când temperatura se încălzește din nou în limite.
<i>Curent de încărcare prea mare</i>	Sursă de alimentare electrică incorectă sau defectă.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, contactați centrul de service local GARDENA.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Fără semnal de buclă</i>	Sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune nu sunt conectate.	Dacă indicatorul de stare cu LED de pe stația de încărcare nu se aprinde, nu există alimentare electrică. Examinați conexiunea la priza electrică și dispozitivul de protecție la curent rezidual. Asigurați-vă că ați conectat cablul de joasă tensiune la stația de încărcare.
	Sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune sunt deteriorate.	Înlocuiți sursa de alimentare sau cablul de joasă tensiune.
	Problemă la asocierea dintre produs și stația de încărcare.	Verificați instalația stației de încărcare.
	Interferențe de la obiecte din metal, precum garduri, armături de oțel sau cabluri îngropate, în apropierea stației de încărcare.	Schimbați poziția stației de încărcare.
<i>Mașină de tuns gazonul înclinată</i>	Produsul este înclinat mai mult decât unghiul maxim.	Mutați produsul pe o zonă plată.
<i>Pantă prea abruptă</i>	Produsul s-a oprit, deoarece panta este prea abruptă.	Schimbați instalația pentru a exclude partea abruptă.
<i>Sistem de tăiere dezechilibrat</i>	Produsul simte vibrații în discul portcușit.	Verificați dacă șuruburile și cuțitele nu sunt deteriorate sau uzate. Asigurați-vă că toate cuțitele sunt montate corect și că există un sigur cușit montat în fiecare poziție pe discul de tăiere.
<i>Lipsă de putere în stația de încărcare</i>	Sursa de alimentare electrică este incorectă sau defectă.	Verificați sursa de alimentare electrică. Înlocuiți sursa de alimentare electrică dacă este necesar.
	Cădere de tensiune.	Găsiți și remediați cauza căderii de tensiune.
	Produsul nu se poate încărca, deoarece plăcile de contact și plăcile de încărcare nu intră în contact.	Asigurați-vă că plăcile de încărcare și plăcile de contact intră în contact. Curățați plăcile de încărcare și plăcile de contact. Lubrifiați plăcile de încărcare și plăcile de contact cu vaselină.
<i>Destinație inaccesibilă</i>	Calea înapoi către stația de încărcare este blocată de un obstacol.	Îndepărtați obstacolul.
	Produsul nu poate ajunge la destinație, deoarece există o zonă interzisă care blochează calea către zona de cosit.	Edițați sau eliminați zona interzisă sau instalați o nouă zonă de cosit.
<i>Destinație blocată</i>	Calea către destinație este blocată de un obstacol.	Îndepărtați obstacolul care blochează calea către destinație.
	Calea către destinație este blocată de o zonă interzisă.	Edițați sau eliminați zona interzisă sau instalați o nouă zonă de cosit.
<i>Acumulatorul trebuie înlocuit</i>	Acumulatorul nu este într-o stare bună.	Înlocuiți bateria. Contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Acumulatorul se apropie de finalul duratei de viață</i>	Starea acumulatorului la un nivel critic de scăzut.	Înlocuiți bateria. Contactați tehnicianul de service autorizat.

Mesaj	Cauză	Acțiune
<i>Configurație firmware nevalidă</i>	Firmware-ul din produs este nevalid.	Puneți produsul în stația de încărcare și actualizați firmware-ul prin FOTA. Dacă problema persistă, contactați tehnicianul de service autorizat.
<i>Disc portcuțit pentru margine blocat</i>	Sistemul de tăiere a marginilor este blocat de iarbă sau de alte obiecte.	Verificați sistemul de tăiere a marginilor și îndepărtați iarba sau alte obiecte.
<i>Disc portcuțit pentru margini dezechilibrat</i>	Produsul detectează vibrații în discul portcuțit pentru margini.	Verificați dacă șuruburile și cuțitele nu sunt deteriorate sau uzate. Asigurați-vă că toate cuțitele sunt montate corect și că există un sigur cuțit montat în fiecare poziție pe discul de tăiere.
<i>Poziție prea incorectă</i>	Semnal slab de la sateliți către produs.	Semnalul de la sateliți este temporar slab. Produsul va începe să funcționeze când semnalele de la sateliți sunt adecvate.
		Verificați dacă există vreun obiect între produs și cer care interferează cu semnalul de la sateliți. Îndepărtați obiectul sau efectuați o nouă instalare pentru a nu exclude aceste zone din instalație. Consultați <i>Instalarea hărții la pagina 15</i> .
<i>Hartă nevalidă</i>	Fișierul cu obiectele de hartă este incorect.	Verificați harta în aplicație. Modificați harta și salvați-o.
		Ștergeți harta și efectuați o instalare nouă.
<i>Zonă de cosit modificată</i>	Stația de încărcare a fost mutată.	Efectuați o nouă instalare a stației de încărcare în aplicație.
<i>Nu sunt disponibile date de corecție</i>	Probleme tehnice cu serviciul de corectare a datelor.	Reporniți produsul. Dacă problema persistă, mesajul trebuie remediat de un tehnician de service autorizat.
	Produsul nu are conexiune Wi-Fi și nu poate primi date de corecție.	Asigurați-vă că rețeaua Wi-Fi funcționează corect și are acoperire în toate părțile zonei în care funcționează produsul.
<i>Nu este disponibilă detectarea obiectelor</i>	Obiectele nu pot fi detectate de sistemul de inspecție vizuală.	Curățați sticla din fața camerei.
<i>Detectare slabă a obiectelor</i>	Obiectele sunt slab detectate de sistemul de inspecție vizuală.	Curățați sticla din fața camerei.

7.2 Lampa indicatoare de pe stația de încărcare

Lampa indicatoare de pe stația de încărcare trebuie să lumineze continuu sau intermitent în verde pentru a indica instalarea corectă. Contactați centrul de service GARDENA pentru mai multe informații.

Lumină	Cauză	Acțiune
Lumină verde continuă	Semnale bune.	Funcționare normală. Nu este necesară nicio acțiune.
Lumină verde intermitentă	Problemă la nivelul plăcii de bază a stației de încărcare.	Asigurați-vă că sunt conectate cablurile dintre turnul stației de încărcare și placa de bază. Dacă problema persistă, discutați cu centrul de service GARDENA.

7.3 Simptome

Dacă produsul nu funcționează ca de obicei, consultați tabelul de simptome de mai jos. Contactați centrul de service GARDENA dacă nu reușiți să descoperiți motivul defecțiunii.

Simptome	Cauză	Acțiune
Produsul sta în punctul de andocare timp de câteva minute.	Produsul rămâne în punctul de andocare până când primește semnale de la sateliți pentru o poziție precisă înainte de a începe să funcționeze.	Funcționare normală a produsului.
Produsul are dificultăți la andocare.	Stația de încărcare nu se află pe o suprafață plană.	Amplasați stația de încărcare pe o suprafață plană. Consultați <i>Instalarea stației de încărcare la pagina 14</i> .
Produsul funcționează la o oră incorectă.	Orele de începere și de oprire a funcționării sunt incorecte.	Modificați setările de planificare. Consultați <i>Efectuarea setărilor pentru planificare la pagina 18</i> .
Produsul vibrează.	Sistemul de tăiere nu este echilibrat, din cauza cuțitelor deteriorate.	Examinați cuțitele și șuruburile, iar dacă este necesar, înlocuiți-le. Consultați <i>Înlocuirea cuțitelor la pagina 25</i> .
	Sistemul de tăiere nu este echilibrat din cauza unui număr prea mare de cuțite în aceeași poziție.	Verificați dacă pe fiecare șurub este montat un singur cuțit.
	Pe produs sunt instalate cuțite de diferite grosimi.	Verificați dacă grosimile cuțitelor sunt diferite și înlocuiți cuțitele, dacă este necesar.
Produsul funcționează, dar discul portcuțit nu se rotește.	Produsul caută stația de încărcare sau se deplasează spre punctul de pornire.	Funcționare normală a produsului. Discul portcuțit nu se rotește când produsul caută stația de încărcare.
Produsul funcționează pe perioade mai scurte decât în mod normal între încărcări.	Discul portcuțit este blocat de iarbă sau de alt obiect.	Demontați și curățați discul portcuțit. Consultați <i>Curățarea șasiului și a discului portcuțit la pagina 25</i> .
	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 26</i> .
	Cuțite tocite. Pentru tunderea ierbii, este necesară mai multă energie.	Înlocuiți cuțitele. Consultați <i>Înlocuirea cuțitelor la pagina 25</i> .
	Iarba este densă și înaltă. Acest lucru poate crește consumul de energie.	Utilizați modul Ignorare planificare. Sau adăugați mai mult timp la program.
Timpii de tuns și cei de încărcare sunt mai scurți decât în mod normal.	Bateria a ajuns la finalul duratei de utilizare.	Înlocuiți bateria. Consultați <i>Baterie la pagina 26</i> .
Produsul este parcat ore întregi în stația de încărcare.	Produsul a funcționat pe durata maximă de tăiere pentru ziua respectivă.	Funcționare normală a produsului. Consultați <i>Siguranța acumulatorului la pagina 5</i> .
	A fost apăsat butonul STOP .	Introduceți codul PIN și apăsați butonul OK . Apăsați butonul Start .
	Este activat modul Parcare.	Schimbați modul de operare. Consultați <i>Modurile de funcționare la pagina 20</i> .
	Produsul nu funcționează dacă temperatura bateriei este prea ridicată sau prea scăzută.	Asigurați-vă că stația de încărcare se află într-o zonă cu protecție împotriva soarelui.

Simptome	Cauză	Acțiune
Rezultate de tundere neuniformă.	Produsul funcționează un număr mic de ore pe zi.	Măriți durata de tundere. Consultați <i>Efectuarea setărilor pentru planificare la pagina 18</i> .
	Zona de cosit este prea mare.	Reduceți dimensiunea zonei de cosit sau prelungiți planificarea. Consultați <i>Efectuarea setărilor pentru planificare la pagina 18</i> .
	Cușite tocite.	Înlocuiți toate cușitele. Consultați <i>Înlocuirea cușitelor la pagina 25</i> .
	Iarbă mare în raport cu înălțimea de tăiere setată.	Măriți înălțimea de tăiere și apoi reduceți-o când iarba este mai scurtă.
	S-a acumulat iarbă lângă discul portcușit sau în jurul arborelui motorului.	Îndepărtați iarba acumulată și curățați produsul. Consultați <i>Curățați produsul la pagina 24</i> .

8 Transportul, depozitarea și eliminarea

8.1 Transportul

Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.

- Respectați toate reglementările naționale aplicabile.
- Respectați cerințele speciale de pe ambalaj și etichete privind transporturile comerciale, inclusiv cele efectuate de către terțe părți și companiile de expediție.

8.2 Depozitarea

- Încărcați complet produsul. Consultați *Încărcarea acumulatorului la pagina 22*.
- Setati produsul la OFF. Consultați *Pentru a OPRI produsul la pagina 22*.
- Curățați produsul. Consultați *Curățați produsul la pagina 24*.
- Păstrați produsul într-un spațiu uscat, ferit de îngheț.
- Țineți produsul cu toate roțile pe teren drept.
- Dacă țineți stația de încărcare în interior, deconectați și scoateți sursa de alimentare.

Nota: Dacă țineți stația de încărcare în aer liber, nu deconectați sursa de alimentare.

- Contactați centrul de service GARDENA pentru informații despre accesoriile de depozitare disponibile pentru produsul dvs.

8.3 Eliminarea la deșeuri

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu este deșeu casnic. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice și electronice. Astfel contribuiți la gestionarea corectă a deșeurilor la sfârșitul duratei de viață. Contactați autoritățile locale, serviciile pentru deșeuri menajere, distribuitorul sau vânzătorul pentru informații. Eliminarea incorectă ca deșeu poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor, din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.



Nota: Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

9 Date tehnice

9.1 Date tehnice

Dimensiuni	smart SILENO sense
Lungime, cm	60
Lățime, cm	41
Înălțime, cm	26
Greutate, kg	9,4

Sistem electric	smart SILENO sense
Baterie, Li-Ion 18,0 V/4.0 Ah nr. art.	593 11 41-07, 593 11 41-08
Sursa de alimentare (28 V c.c.), V c.a.	100-240
Lungimea cablului de joasă tensiune, m	20
Consum mediu de energie la utilizare maximă	8 kWh/lună în 600 m ² suprafață de cosit
Curent de încărcare, A c.c.	2,2
Tip de sursă de alimentare ²	ADP-60PR XX
Timp mediu de tuns, min	90
Timp mediu de încărcare, min	80

Tundere	smart SILENO sense
Sistem de tăiere	1 disc cu 3 cuți pivotante
Turația motorului de tăiere, rpm	2670
Consum de energie în timpul tunsului, W +/- 20%	30
Înălțime de tăiere, cm	2,5-4,5
Lățime de tăiere, cm	16
Cel mai îngust pasaj posibil, cm	100
Pantă maximă pentru instalare %	25
Pantă maximă la marginea zonei de cosit %	15

² XX, YY pot reprezenta orice caractere alfanumerice sau spațiu liber numai în scopuri de marketing, fără diferențe tehnice. „XX” indică versiunea de țară, cum ar fi JP, iar „Y” indică ediția produsului, cum ar fi V.

Date despre zgomot ³		smart SILENO sense
Nivel de zgomot, perceput, dB (A)		56
Nivel de zgomot - putere acustică măsurată, dB (A)		55
Incertitudini emisii de zgomot K _{WA} , dB(A)		1
Nivel de zgomot - presiune acustică la urechea operatorului ⁴ , dB (A)		47

Cod IP	smart SILENO sense	
Produs	IPX5	
Stație de încărcare	IPX5	
Sursă de alimentare	IP44	

Antenă pentru cablul de delimitare	smart SILENO sense	
Bandă de frecvență operațională, Hz	100-80000	
Câmp magnetic maxim ⁵ , dBuA/m	82	
Putere radiofrecvență maximă ⁶ , mW la 60 m	< 25	

Bluetooth®	smart SILENO sense	
Bandă de frecvență operațională, MHz	2400-2484	
Putere maximă transmisă, dBm	8	

Wi-Fi	smart SILENO sense		
Suport bandă de frecvență	Canalele 1-11 (2412-2462 MHz)		
	Canalele 12-13 (2467-2484 MHz)		
	Canalul 14		
Bandă de frecvență operațională, MHz	2402-2480		
Putere maximă transmisă, dBm	20		

Conectivitate celulară 2G			
Bandă de frecvență operațională, MHz	GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz		
Clasa de putere, dBm	Clasa de putere 4 (GSM/E-GSM)	33 dBm	
	Clasa de putere 1 (DCS/PCS)	30 dBm	
	Clasa de putere E2 (GSM/E-GSM)	27 dBm	
	Clasa de putere E2 (DCS/PCS)	26 dBm	

³ Determinate în conformitate cu Directiva 2006/42/CE și cu standardul EN 50636-2-107. Cu excepția nivelului de zgomot, perceput, măsurat conform ISO 11094:1991.

⁴ Incertitudini zgomot presiune acustică K_{pA}, 2-4 dB (A)

⁵ Măsurat în conformitate cu EN 303 447.

⁶ Puterea de ieșire activă maximă către antene pe banda de frecvențe pe care funcționează echipamentul radio.

Conectivitate celulară 4G	
Bandă de frecvență operațională, MHz	Banda 1 (2100 MHz), Banda 2 (1900 MHz), Banda 3 (1800 MHz), Banda 4 (1700 MHz), Banda 5 (850 MHz), Banda 8 (900 MHz), Banda 12 (700 MHz), Banda 13 (700 MHz), Banda 17 (700 MHz), Banda 18 (850 MHz), Banda 19 (850 MHz), Banda 20 (800 MHz), Banda 25 (1900 MHz), Banda 26 (850 MHz), Banda 28 (700 MHz), Banda 39 (1900 MHz), Banda 66 (1700 MHz), Banda 85 (700 MHz)
Clasa de putere, dBm	60–64 MHz

Husqvarna AB nu garantează compatibilitatea deplină a produsului cu alte tipuri de sisteme wireless, precum telecomenzile, transmisiile radio, aparatele auditive pentru hipoacuzici, plasele electrice subterane pentru protecția împotriva animalelor sau dispozitive similare.

Produsele sunt fabricate în Anglia sau Cehia. Consultați informațiile de pe plăcuța de identificare. Consultați *Introducere la pagina 7*.

9.2 Mărci comerciale înregistrate

Marca și siglele *Bluetooth®* sunt mărci comerciale înregistrate ale *Bluetooth SIG, inc.* iar utilizarea acestora de către GARDENA se face sub licență.

Aaa Store este o marcă comercială a Apple Inc.

Google Play este o marcă comercială a Google LLC.

Sigla Wi-fi CERTIFIED™ este o marcă comercială înregistrată a Wi-fi Alliance®. Acest produs este certificat conform Wi-fi Alliance®.



10 Software gratuit și open source

Acest produs conține componente software care sunt licențiate de deținătorii drepturilor de autor ca software liber sau software cu sursă deschisă în conformitate cu GNU General public License Version 2 și/sau GNU Lesser General public License Version 2.1 și/sau Mozilla public License Version 2.0. Oricine poate obține codul sursă pentru aceste componente software de la noi, pe un suport de date (CD-ROM, DVD sau stick USB). Această ofertă este valabilă timp de trei ani de la cea mai recentă furnizare a codului obiect de către noi și este valabilă atât timp cât oferim piese de schimb sau servicii de suport pentru produsul respectiv. Vă rugăm să trimiteți solicitarea dvs. la următoarea adresă de e-mail: smart.open.source@husqvarnagroup.com sau prin poștă la următoarea adresă:

GARDENA Manufacturing GmbH
Aftersales
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm / Germania.

Vă rugăm să specificați adresa la care doriți să trimitem codul sursă. Informațiile suplimentare despre produs (de ex. numele explicit al produsului, numărul de serie etc.) ne vor ajuta să identificăm codul sursă corespunzător pentru dvs. Codul sursă va fi trimis la adresa indicată după rambursarea cheltuielilor efective pentru furnizarea suportului de date și pentru expediere.

11 Declarație de conformitate

11.1 Declarație de conformitate UE inițială

EU Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity ROB-P40-25-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the product:

Description	Battery powered robotic lawn mower
Brand	GARDENA
Type / Model	smart SILENO sense
Identification	Serial numbers dating from 2025 week 45

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020 and EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 and EN IEC 55014-2:2021

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 and ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 301 489-52 v1.2.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 511 v12.5.1

ETSI EN 301 908-1 v13.1.1 and ETSI EN 301 908-1 v15.1.1

ETSI EN 301 908-2 v13.1.1

ETSI EN 303 447 V1.3.1

CEN EN 18031-1:2024

CEN EN 18031-2:2024


Lars Roos (Oct 3, 2025 14:19:56 GMT+2)

Lars Roos
Huskvarna

R&D Director, Robotics & Smart Business Unit
Husqvarna AB, Gardena Division
Responsible for technical documentation



11.2 Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel. +46 36 146500, declarăm pe propria răspundere, că
produsul:

Descriere	Mașină robotizată de tuns gazonul, cu baterii
Marcă	GARDENA
Tip/Model	GARDENA smart SILENO sense
Identificare	Numere de serie începând cu 2025 săptămâna 45

este în conformitate cu următoarele directive și
regulamente UE, cum modificările corespunzătoare:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„Privind echipamentele tehnice”
2014/53/UE	„Privind echipamentele radio”
2011/65/UE	„Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau
specificații tehnice:

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 55014-1:2017+A11:2020 și EN IEC 55014-1:2021
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 și EN IEC 55014-2:2021
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 și ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-17 V3.3.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 489-52 v1.2.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 511 v12.5.1
- ETSI EN 301 908-1 v13.1.1 și ETSI EN 301 908-1 v15.1.1
- ETSI EN 301 908-2 v13.1.1
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- CEN EN 18031-1:2024
- CEN EN 18031-2:2024

Director R&D, Robotics & Smart Business Unit.
Husqvarna AB, Divizie Gardena. Responsabil pentru
documentația tehnică.



Lars Roos
Huskvarna



Copyright © 2025 Husqvarna. Toate drepturile rezervate.
GARDENA și denumirile de produse și caracteristicile sunt mărci comerciale deținute de Husqvarna Group.
Toate măsurătorile indicate sunt aproximative.

www.gardena.com

Instrucțiuni inițiale



1144749-62



2025-12-01